



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 October 2016  
Russian  
Original: English

---

Семьдесят первая сессия

Пункт 114(d) повестки дня

**Выборы для заполнения вакансий  
во вспомогательных органах и другие  
выборы: выборы четырнадцати  
членов Совета по правам человека**

**Вербальная нота Постоянного представительства  
Соединенного Королевства Великобритании и Северной  
Ирландии при Организации Объединенных Наций  
от 26 октября 2016 года на имя Председателя Генеральной  
Ассамблеи**

Постоянное представительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Председателю Генеральной Ассамблеи и имеет честь препроводить настоящим обещания и обязательства правительства Соединенного Королевства в связи с выдвижением кандидатуры Соединенного Королевства на переизбрание в состав Совета по правам человека на период 2017–2019 годов на выборах, которые состоятся 28 октября 2016 года в ходе семьдесят первой сессии Ассамблеи (см. приложение).

Постоянное представительство будет признательно за распространение настоящей ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 114(d) повестки дня.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 2016 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

**Кандидатура Соединенного Королевства для участия в выборах членов Совета по правам человека на период 2017–2019 годов**

**Добровольные обещания и обязательства в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи**

Соединенное Королевство берет на себя следующие обязательства.

**А. Укрепление роли прав человека в работе Организации Объединенных Наций**

**Поощрение оперативного международного реагирования на серьезные нарушения и злоупотребления в области прав человека, в том числе в поддержку усилий по предотвращению конфликтов**

1. Мы будем заниматься проблемой прав человека и урегулированием кризисов в этой области либо в рамках оказания поддержки и ведения диалога, либо посредством их более тщательного анализа. Мы будем уделять более пристальное внимание странам, в которых осуществление всеобщих прав в наибольшей степени находится под угрозой, и будем поощрять, а не подвергать критике, взаимодействие с Советом по правам человека на самом раннем этапе. Мы будем прилагать усилия для успешного обеспечения учета проблематики прав человека в работе всей системы Организации Объединенных Наций.

**Оказание государствам помощи в переходный период путем поддержки усилий по обеспечению стабильности и проведению реформ на местах**

2. Мы будем взаимодействовать с государствами в переходный период в целях поощрения систематического проведения реформ и оказания международной поддержки. Мы будем поощрять полномерное использование инструментов, имеющихся в распоряжении Совета по правам человека, включая, например, поездки специальных докладчиков, проведение универсальных периодических обзоров и наращивание потенциала.

**Поддержка надежной и независимой правозащитной системы Организации Объединенных Наций**

3. Мы будем работать над тем, чтобы Совет по правам человека по-прежнему занимал центральное место в деятельности Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы будем поддерживать работу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и возглавляемого им Управления и поощрять их независимость. Мы будем действовать в духе открытости, взаимодействия и уважения ко всем на основе со-

трудничества между региональными группами. Мы будем поощрять диалог с парламентами и гражданским обществом. Мы будем отстаивать решающее значение независимой надзорной системы договорных органов по правам человека Организации Объединенных Наций для защиты прав человека на глобальном уровне. Мы будем поощрять ратификацию документов Организации Объединенных Наций по правам человека и их успешное исполнение правительствами. Мы будем придерживаться практики постоянных приглашений и сотрудничества со специальными докладчиками, желающими нанести визит, и будем призывать другие страны действовать так же. Мы по-прежнему привержены делу обеспечения успеха процесса универсального периодического обзора и обязуемся оказывать помощь другим государствам путем обмена опытом и предоставления консультаций и поддержки.

## **В. Осуществление на основе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года деятельности, направленной на то, чтобы никто не был забыт**

**Содействие женщинам и девочкам в том, чтобы в процессе развития они имели собственное мнение, право выбора и возможность осуществлять контроль (цель 5 целей в области устойчивого развития)**

4. Мы будем способствовать устранению препятствий, не позволяющих женщинам в беднейших странах мира получить работу. Эта деятельность будет включать в себя решение таких проблем, как дискриминационные законы, насилие во всех его формах в общественной и частной сферах и низкое качество инфраструктуры. Мы будем поддерживать работу в области образования и поможем сделать так, чтобы еще 6,5 миллиона девочек могли пойти в школу в течение следующих пяти лет, а также будем поддерживать реализуемые соответствующими общинами усилия, направленные на то, чтобы покончить с практикой калечащих операций на женских половых органах и детскими, ранними и принудительными браками в рамках одного поколения.

### **Борьба с современным рабством в разных странах мира (задача 8.7)**

5. Мы претворяем в жизнь закон 2015 года о современном рабстве, в соответствии с которым крупные предприятия, осуществляющие свою деятельность в Соединенном Королевстве, должны представлять доклады о том, каким образом они борются с современными формами рабства в рамках своих глобальных производственно-сбытовых цепочек. Мы поддерживаем проекты по борьбе с торговлей людьми во всем мире, в том числе в сотрудничестве с Международной организацией труда в рамках программы «Работа в условиях свободы». Кроме того, правительство Соединенного Королевства и его Независимый уполномоченный по борьбе с рабством сотрудничают с правительствами, национальными и международными правоохранительными органами, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами в целях ликвидации современных форм рабства.

**Поддержка работы по вопросам правосудия, верховенства права и открытого общества (цель 16 целей в области устойчивого развития)**

6. Мы будем и впредь содействовать обеспечению мира и безопасности во всем мире, в том числе в рамках работы Совета по правам человека. Мы прилагаем усилия для расширения доступа к услугам в области безопасности и правосудия для 10 миллионов женщин и девочек. Мы будем поддерживать усилия по повышению эффективности управления и борьбе с коррупцией и взяточничеством в рамках партнерства «Открытое правительство», Организации Объединенных Наций и глобального саммита по борьбе с коррупцией, который пройдет в Лондоне под руководством бывшего премьер-министра Дэвида Кэмерона.

**С. Отстаивание свободы вероисповедания и убеждений**

**Защита права людей всех религий и убеждений на жизнь без дискриминации и насилия**

7. Мы будем и впредь оспаривать дискриминационные законы и практику. Мы будем настаивать на всестороннем использовании практики универсального периодического обзора Совета по правам человека, специальных процедур и механизмов договорных органов для учета случаев попрания свободы вероисповедания и убеждений. Мы будем играть активную роль в работе Международной контактной группы по вопросам свободы религии и убеждений и оказывать поддержку Международной группе парламентариев по вопросу о свободе религии или убеждений.

**Поддержка преследуемых меньшинств на Ближнем Востоке**

8. Мы будем и далее сотрудничать с гражданским обществом в целях выработки стратегий для оказания помощи христианам и лицам, принадлежащим к другим меньшинствам. Мы будем взаимодействовать с нашими союзниками в регионе для решения проблемы безнаказанности и правовой дискриминации, которая сохраняется в отношении меньшинств в регионе.

**Отстаивание принципов равенства и недискриминации, в том числе потому, что свобода вероисповедания и убеждений может способствовать борьбе с насильственным экстремизмом**

9. Мы будем поощрять применение основанного на участии всего общества подхода к борьбе с экстремизмом, в том числе взаимодействовать с религиозными лидерами, учителями и группами гражданского общества, чтобы побудить их сыграть активную роль в борьбе с экстремизмом в их общинах.

**D. Работа по искоренению насилия в отношении женщин и девочек в целях содействия всестороннему участию женщин и их руководящей роли в политической и экономической жизни**

**Борьба с насилием в отношении женщин и девочек, в том числе сексуальным насилием в условиях конфликта, всеми формами бытового насилия и губительной практики, в частности во время гуманитарных кризисов**

10. Мы будем добиваться осуществления инициативы по предотвращению сексуального насилия в условиях конфликта и принимать меры в рамках плана по реализации стратегии по защите женщин и девочек в чрезвычайных ситуациях. Мы будем поощрять широкомасштабное осуществление международного протокола о документировании и расследовании случаев сексуального насилия в условиях конфликта и добиваться большей поддержки, помощи и компенсации для жертв всех форм насилия в отношении женщин и девочек. Мы будем добиваться полной интеграции мер по борьбе с сексуальным и гендерным насилием и поощрения гендерного равенства и участия женщин во всех усилиях по обеспечению мира и безопасности. Мы будем сотрудничать с другими правительствами в целях улучшения международной стратегической координации.

**Расширение экономических прав и возможностей женщин и поощрение участия женщин в политической и общественной жизни, особенно на руководящих должностях**

11. Мы будем и впредь содействовать равноправному участию женщин в общественной и политической жизни и оказывать политическую и техническую поддержку, чтобы помочь женщинам реализовать свои права и потенциал и стать национальными и глобальными лидерами.

**Оспаривание дискриминационных законов и практики**

12. Мы будем сотрудничать с правительствами в целях изменения дискриминационных законов и практики, делаясь с ними своим опытом и передовыми наработками. Мы будем способствовать применению соответствующих международных норм в области прав человека на национальном уровне, в полной мере используя процесс универсального периодического обзора для реализации решений, принимаемых в Совете по правам человека, на местном уровне.

## **Е. Поощрение открытого общества и борьба с угрозами для гражданского общества**

### **Поощрение инклюзивного и справедливого общества**

13. Мы будем призывать все правительства создавать безопасные и благоприятные условия для гражданского общества, которые будут обеспечивать свободу средств массовой информации и защиту журналистов от опасности. Мы будем способствовать реализации экономических, научных и культурных преимуществ открытого общества и призывать предприятия осознавать ценность гражданского общества и выступать в его защиту.

14. Мы будем сотрудничать с отдельными лицами и организациями, которые занимаются развитием и расширением гражданского общества в своих странах, и помогать им вступать во взаимодействие с международными организациями и органами, включая Совет по правам человека.

15. Мы будем использовать процесс универсального периодического обзора для укрепления гарантий гражданского общества в государствах, являющихся объектами обзора.

---